



RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
PWGSC/TPSGC Acquisitions
Bid Receiving Box/Boîte de Récepti
1st Floor/1ère étage, Suite 1212
100-1045 Main Street
Moncton
New Brunswick
E1C 1H1
Bid Fax: (506) 851-6759

Revision to a Request for a Standing Offer

Révision à une demande d'offre à commandes

Regional Individual Standing Offer (RISO)

Offre à commandes individuelle régionale (OCIR)

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

NB / PEI Division - Moncton Acquisitions Office
1045 Main Street
1st Floor, Lobby C
Unit 108
Moncton, NB E1C 1H1

Title - Sujet OCIR Fruits et légumes frais	
Solicitation No. - N° de l'invitation 21201-189489/01/A	Date 2018-12-18
Client Reference No. - N° de référence du client 21201-189489	Amendment No. - N° modif. 002
File No. - N° de dossier MCT-7-40049 (015)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$MCT-015-5387	
Date of Original Request for Standing Offer Date de la demande de l'offre à commandes originale 2018-03-20	
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2019-02-21	
Time Zone Fuseau horaire Atlantic Standard Time AST	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Drisdelle, Charlotte J.	Buyer Id - Id de l'acheteur mct015
Telephone No. - N° de téléphone (506) 851-6948 ()	FAX No. - N° de FAX (506) 851-6759
Delivery Required - Livraison exigée	
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	
Security - Sécurité This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Acknowledgement copy required Accusé de réception requis	Yes - Oui <input type="checkbox"/>	No - Non <input type="checkbox"/>
The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer. Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.		
Signature	Date	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
For the Minister - Pour le Ministre		

Solicitation No. - N° de l'invitation
21201-189489
Client Ref. No. - N° de réf. du client
21201-189489

Amd. No. - N° de la modif.
002
File No. - N° du dossier

Buyer ID - Id de l'acheteur
mct015
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Modification No 002 à l'invitation à soumissionner

Titre : Fruits et légumes frais

Cette modification est émise afin de:

- (1) Référence: **Annexe «E» - Calendrier des Dates de Clôture des Offres et la Page 1 pour la date de clôture des soumissions**

SUPPRIMER l'Annexe E courante et la Page 1 pour la date de clôture en décembre; et

INSÉRER l'Annexe E révisée et la Page 1 pour la date de clôture révisée au **19 décembre 2018**.

Si vous avez déjà envoyé votre soumission et que vous désirez la modifier, veuillez nous faire parvenir cette modification soit dans une enveloppe scellée par la poste à l'adresse indiquée dans le document de soumission, ou **par télécopieur (506) 851-6759** en veillant à ce qu'elle parvienne à la personne soussignée avant la date de clôture en vigueur. Le numéro de la demande de soumission et la date de clôture en vigueur doivent figurer à l'extérieur de l'enveloppe scellée ou sur le message transmis par télécopieur.

Les autres conditions de l'invitation à soumissionner demeurent inchangées.

Toute question relative à cette modification doivent être adressées à :

Charlotte Drisdelle
Supply Officer / Agente d'approvisionnement
Phone / Téléphone - **(506) 962-5329**
Facsimile / télécopieur - (506) 851-6759
Email : charlotte.drisdelle@pwgsc-tpsgc.gc.ca

ANNEX “E” - Calendrier des Dates de Clôture des Offres

Acheteur de TPSGC et ID: Charlotte Drisdelle (MCT015)

N° de référence du client: 21201-18 9489

Objet: Fruits et légumes frais

Pour le destinataire suivant: Service Correctionnel Canada (SCC) - aux établissements situés à Renous et Dorchester au Nouveau-Brunswick et Springhill en Nouvelle-Écosse
Veuillez consulter le document d'invitation à soumissionner pour connaître les adresses de livraison

Calendrier des Dates de Clôture des Offres – **révisée le 18 décembre 2018**

N° d'identification de la période	Période d'un (1) mois	Date de clôture
21201-18 9489/ 01/ A	1er mai 2018 au 31 mai 2018	30 avril 2018
21201-18 9489/ 02/ A	1er juin 2018 au 30 juin 2018	22 mai 2018
21201-18 9489/ 03/ A	1er juillet 2018 au 31 juillet 2018	21 juin 2018
21201-18 9489/ 04/ A	1er août 2018 au 31 août 2018	23 juillet 2018
21201-18 9489/ 05/ A	1er septembre 2018 au 30 septembre 2018	22 août 2018
21201-18 9489/ 06/ A	1er octobre 2018 au 31 octobre 2018	20 septembre 2018
21201-18 9489/ 07/ A	1er novembre 2018 au 30 novembre 2018	23 octobre 2018
21201-18 9489/ 08/ A	1 décembre 2018 au 31 décembre 2018	22 novembre 2018
21201-18 9489/ 09/ A	1er janvier 2019 au 31 janvier 2019	19 décembre 2018
21201-18 9489/ 10/ A	1er février 2019 au 28 février 2019	23 janvier 2019
21201-18 9489/ 11/ A	1er mars 2019 au 31 mars 2019	21 février 2019
21201-18 9489/ 12/ A		

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

PWGSC/TPSGC Acquisitions
Bid Receiving Box/Boîte de Réception
1st Floor/1^{ère} étage, Suite 1212
100-1045 Main Street
Moncton
New Brunswick
E1C 1H1
Bid Fax: (506) 851-6759

Request For a Standing Offer Demande d'offre à commandes

Regional Individual Standing Offer (RISO)
Offre à commandes individuelle régionale (OCIR)

Canada, as represented by the Minister of Public Works and Government Services Canada, hereby requests a Standing Offer on behalf of the Identified Users herein.

Le Canada, représenté par le ministre des Travaux Publics et Services Gouvernementaux Canada, autorise par la présente, une offre à commandes au nom des utilisateurs identifiés énumérés ci-après.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

NB / PEI Division - Moncton Acquisitions Office
1045 Main Street
1st Floor, Lobby C
Unit 108
Moncton, NB E1C 1H1

Title - Sujet OCIR Fruits et légumes frais	
Solicitation No. - N° de l'invitation 21201-189489/09/A	Date 2018-12-18
Client Reference No. - N° de référence du client 21201-189489	GETS Ref. No. - N° de réf. de SEAG
File No. - N° de dossier MCT-7-40049 (015)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2018-12-19	Time Zone Fuseau horaire Atlantic Standard Time AST
Delivery Required - Livraison exigée See Herein	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Drisdelle, Charlotte J.	Buyer Id - Id de l'acheteur mct015
Telephone No. - N° de téléphone (506)851-6948 ()	FAX No. - N° de FAX (506)851-6759
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: CORRECTIONAL SERVICE OF CANADA As per call-up to CSC Institutions in Dorchester & Renous New Brunswick and Springhill Nova Scotia Canada	
Security - Sécurité This request for a Standing Offer does not include provisions for security. Cette Demande d'offre à commandes ne comprend pas des dispositions en matière de sécurité.	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Vendor/Firm Name and Address	
Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone	
Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print)	
Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date